

法国名画《自由引导人民》涂抹风波始末

本报驻法国特约记者 苑大喜

2月7日晚,一个爆炸性消息在法国的新闻和社交网站迅速传开:正在卢浮宫朗斯分馆展出的世界名画《自由引导人民》遭到人为破坏。对此,卢浮宫和朗斯分馆做出了快速的应对和处理,《自由引导人民》得以迅速修复并重新向观众开放,媒体和公众舆论也很快平息。

女游客做出疯狂举动

2月7日下午,卢浮宫朗斯分馆临近闭馆之际,一名28岁的女性游客用黑色记号笔在法国名画《自由引导人民》上涂下“AE911”几个潦草的大字。污损部分位于画作右下方持手枪的巴黎少年位置,长约30厘米,高6厘米。很快,这名女子便被展厅安全人员和游客发现并扭送至警察局。

博物馆报案后,警方搜查了该女子住所。2月8日,司法机关向媒体宣布,经精神专家鉴定,肇事女子“精神失常”,她“很累,身体非常不适,完全缺乏理性”,所以虽然做出疯狂之举,却不会被追究刑事责任,而会被强制送入精神病院治疗。据悉,这名女子是加来省居民,此前没有犯罪记录,拥有硕士文凭,无业。有报道称,如果她是一个正常人,将会因此入狱7年,被处罚金10万欧元。

尽管如此,女子的“作案动机”和“AE911”的含义仍引发人们多重猜测。据司法机关判断,“AE911”或许与2011年纽约“9·11事件”有关,A和E则可能是建筑师和工程师的首字母。此前,美国1000多名建筑师和工程师联名签署网上请愿书,认为世贸中心双子塔被毁事件背后另有阴谋,要求美国政府对此事重新进行独立调查。

迅速处理,化解危机

2月7日晚,《自由引导人民》被污损的消息首先由《费加罗报》记者在推特网



《自由引导人民》成为朗斯分馆各种宣传画和广告的主角

上曝出。随后,法国电视三台加来网站也登出消息。很快,法国各网站炸开了锅,很多评论文章甚至喊出“处死她”的口号。“艺术论坛”网站发表文章指责卢浮宫,感叹“这幅画在巴黎超过一个半世纪,一直完好无损,但是到朗斯仅一个半月……”消息也引起了高层重视,法国文化部部长菲利浦·波莱表示要求博物馆展开调查;朗斯市市长在接受采访时虽不愿对这一失常举动做出过多评论,但赞赏了博物馆安全人员的反应和游客出手进行阻止体

现的责任感。

名画被污对于去年12月4日刚刚开放的朗斯分馆来说,无疑是沉重的一击。事件发生后,画作所在的常设展厅“时光长廊”随即关闭,为安抚观众情绪,原本收费的临时展厅免费开放。媒体曝出消息的同时,卢浮宫和朗斯分馆很快联合发布公告,向媒体和公众说明真相。公告介绍了事情经过,并给出处置办法:“今天晚上,卢浮宫博物馆绘画部将对画作进行鉴定,一名专业修复人员立即赶到现场。初步判断,幸亏污损处于表面,能够被清理掉。”

2月8日,朗斯分馆再次发布公告,称《自由引导人民》已在当日上午修复,污损完全清除。修复工作由专业修复人员佩兰进行,卢浮宫绘画部主任樊尚·波莱德等与之共同制定修复方案。修复工作在原地进行,无须取下画作,全程用时不到两个小时。公告还简要介绍了修复过程:“修复人员使用一种溶剂去除记号笔的黑色油墨。第一步,在调色盘上进行溶剂化度的多次调配实验;第二步,在画作本身进行两次实验,以验证溶剂的有效性和无损性;第三步,使用溶剂去除黑色油墨。”据专家介绍,油画在绘制完成后,会刷上一层或多层清漆,予以保护。这次事件中,正是清漆阻挡了记号笔的油墨渗入绘画层,为修复提供了便利。博物馆表示,已经加强了安全措施,以避免日后风

险。

2月9日,“时光长廊”照常开放,《自由引导人民》仍旧处于长廊核心位置,迎接八方来客,朗斯分馆危机被成功化解。

传世名作影响西方世界

《自由引导人民》是法国浪漫主义大师德拉克洛瓦的传世名作,又名《1830年7月27日》。画作完成于1830年,反映了当年法国七月革命推翻封建王朝的“光荣三天”。在画面的中心,德拉克洛瓦塑造了一位半裸女子的形象。她右手高举象征法国共和的三色旗,正带领着资产阶级、工人和巴黎的青年冲锋陷阵、夺取胜利,成为自由的象征。《自由引导人民》首次提出“自由女神”的概念,塑造了“自由女神”的形象,对西方世界影响巨大。“自由女神”左侧的少年据说启发了雨果,使其在32年后出版的小说《悲惨世界》中塑造出机灵的加夫罗契的形象。虽然画作着力描绘的人物仅五六人,却展现出千军万马的磅礴气势和汹涌澎湃的革命激情,被认为是共和的标志和法国艺术的象征。

《自由引导人民》同《拿破仑加冕图》、《贺拉斯宣誓》等名画一起,一直在卢浮宫大画廊的中心位置展出。为支持朗斯分馆,该画作为总部调拨的最重要的文物之一被送到朗斯。卢浮宫的原位置上,虽然临时替换了别的画作,但一幅《自由引导人民》的印刷品和说明仍昭示着该画不可替代的角色。据悉,在朗斯分馆展出一年后,该画将重回卢浮宫。

朗斯分馆自去年12月开幕至今,已吸引了超过25万游客前往参观。《自由引导人民》作为分馆各种宣传画和广告的主角,对此功不可没。卢浮宫方面表示,虽然有此事件发生,但并不影响其与朗斯分馆的展品调配计划。

海外观察

2月16日,世界电影节的一大盛事——柏林电影节在德国首都柏林落下帷幕。电影节上,“经典回顾”单元以“触碰魏玛”为主题,展映了1933年后魏玛时期33部对世界影坛产生影响的经典影片,引起媒体和观众的普遍关注,也再次引起德国电影界对保护“电影遗产”的讨论。

1933年纳粹上台后,数千名德国电影人被迫出走海外,来到欧洲其他国家或美国的好莱坞继续电影事业,“触碰魏玛”集中放映的正是这一时期的优秀电影作品。在观众看来,《热情似火》、《M》、《卡萨布兰卡》等经典影片并没有因为这场电影界的浩劫而分崩离析,反而显现出一定的连续性和彼此间的影响。

“触碰魏玛”得到了德国文化部部长贝恩德·诺依曼的充分肯定。他表示,这个由德国电影资料馆与美国纽约现代艺术博物馆合作推出的影展很好地证明了德国电影遗产的丰富性和对其进行保护的必要性。就在柏林电影节开幕前不久,在德国联邦议院关于《联邦档案法》修正案的会议上,诺依曼抛出了建立德语电影档案库,对本国拍摄的电影进行“强制登记”的提案。

“保护电影是对未来的投资,这是我们对下一代人的责任。”诺依曼表示,“电影用其独特的方式记录了一个国家的历史和文化发展,公众都应该希望将德语电影尽可能完整地保存下来。事实上,作为文化遗产的电影非常脆弱,为了让德语电影能够持续地展现在公众面前,必须采取多种措施对其进行保护,联邦政府应逐步推动这些保护措施。”

诺依曼建议,电影制片方应将所拍摄的电影存入联邦档案库下的数据库,通过这一“强制登记”措施,保证德国电影得到完整、持续、集中的记录和保存。此外,德国联邦文化部还将对上世纪20年代以来的电影实行进一步的保护。2012年,德国联邦文化部为修复和数字化老电影投入了50万欧元,今年更准备投入100万欧元资金。

德国文化部部长倡议

建设德语电影档案库

杰夕

据统计,目前90%的德国电影作品都无法在互联网上观看。因此,建设相关视频网站,让新一代的德国年轻人可以轻松观看到经典影片,得到了德国政府和民间的重视。本届柏林电影节期间,一个名为alleskino.de的电影视频网站上线,目前已有150部德语电影可以在线观看。此后每年还计划新增500部到600部电影。与其他视频网站不同的是,该网站的电影重视影片拍摄的历史背景,并提供导演、制片和演员的相关信息介绍,还根据影片的历史对同一时期的相关电影进行链接,方便观众更加直观地了解德国电影的历史。

环球扫描

巴基斯坦:借拉合尔文学节掀起文化热潮

本报讯 2月23日至24日,巴基斯坦旁遮普省省会拉合尔将借拉合尔文学节的举办掀起文学热潮。据悉,图书节吸引了很多巴基斯坦的文学大家,《不情愿的原教旨主义者》的作者穆赫辛·哈米德、《爆炸芒果案件》的作者穆罕默德·哈尼夫等都会亮相该节。

尽管巴基斯坦从2010年开始已成功举办了3届卡拉奇文学节,但拉合尔文学节的举办依旧被当地看做一个重要的时刻。作家沙亚·法兹里认为,这是试图恢复巴基斯坦文学的第

一步,将进一步推动文学在巴基斯坦的发展。拉合尔文学节的组织者此前也曾表示,拉合尔这个坐拥莫卧儿王朝废墟的城市,曾以诗歌和音乐而举世闻名,现在是时候复兴其传统文化了。

“20年前拉合尔还有很多书店,现在只有极少数的几家,并且其中大多数只销售课本。”拉合尔文学节的创始人之一雅各布·班加什说。他担心在当今的校园中,文学会被商业和工程类的学科所取代。此外,尽管巴基斯坦出版了大量乌尔都语的诗歌、小说和传记,但目前英

语书籍还很少,很多巴基斯坦的学者也都是通过印度或是国际出版社来出书的。活动的组织者希望拉合尔文学节也能和不久前结束的印度斋浦尔文学节一样取得成功,并为推动巴基斯坦文学和传统文化的发展做出贡献。

目前,就南亚各国的情况来看,印度已有包括斋浦尔文学节等在内的30个文学节,是南亚地区文学节为数最多的国家之一;孟加拉国有2个文学节;尼泊尔和缅甸则分别有1个。(樊炜编译)

美国学龄前教育:“一个都不能少”

郑苒

2月14日,美国总统奥巴马来到佐治亚州迪凯特市的一所幼儿园,同那里的孩子们做游戏。在随后发表的讲话中,奥巴马再次



美国总统奥巴马与迪凯特市一所幼儿园的孩子做游戏

阐述他在国情咨文中提到的“学龄前儿童教育计划”,并重申讲话中的一个主题——为所有的美国儿童提供高质量的学龄前教育。

据悉,“学龄前教育计划”旨在实现普遍的学龄前教育。该计划的核心是:联邦政府与各州政府建立伙伴关系,鼓励各州扩大学龄前教育,通过配套的联邦基金支持,向所有中低收入家庭年满4岁的儿童提供高质量

学前教育。计划规定,向收入低于联邦贫困线两倍或以下的家庭提供学前教育的州将得到联邦政府相应的配套资金,向中产阶级家庭提供学前教育的州还将得到联邦政府额外的资金支持。不过,各州必须满足联邦政府规定的一系列条件,如聘请训练有素的教师,小班教学、严格的课程设计和考核机制等。

“大量研究结果显示,孩子越早开始学习,他未来的人生就越出色。但在现今的美国,享受高质量学前教育的4岁儿童不到3/10。大多数中产阶级家庭负担不起私立幼儿园一星期数百美元的费用。”奥巴马在2月13日晚发表的国情咨文演讲中强调,让每一个

孩子都获得高质量的学前教育应该是一个国家优先考虑的事情。诺贝尔经济学奖得主詹姆斯·赫克曼对此项提议深表赞赏,他表示,在向低收入家庭儿童提供高质量的早期教育方面,每投资1美元,将在教育、健康和经济上收获年均7%至10%的回报。“该计划的前期投入可能较昂贵,但不推行该计划造成的人才损失将更大。”有分析人士亦指出,如果该计划能够成功推行,将成为继蒙塔计划实施近50年后对儿童早期教育投入力度最大的一次扶持行动。

另据一位政府官员透露,“学龄前儿童教育计划”所需的预算将于下月公布,此举不会增加政府的财政赤字。

他山之石

普及高雅艺术 创新影院经营模式

英国影院直播歌剧、芭蕾舞剧

黎晓宇

去电影院观看歌剧和芭蕾舞剧的现场直播,几年前可能还是一项新鲜的文化活动,现在却成为越来越多英国观众的首选。2013年最新的票房数据显示,歌剧、芭蕾舞剧现场直播已力压多部电影大片,成为英国电影院票房收入的重要来源。有分析人士指出,英国电影院经营格局正在转变,“直播影院”将成主流。

过去3年,提供歌剧、戏剧和芭蕾舞剧现场直播的英国电影院不到100家,上升到现在的250家;去年英国上映的直播剧目达120个,为2007年的4倍。近两个月来,芭蕾舞剧《胡桃夹子》、歌剧《波希米亚人》的影院直播分别打破电影《007:大破天幕杀机》和《匪帮传奇》,跻身英国票房排行榜前列,大大增强了经营者对打造“直播影院”的信心。今年3月即将在英国国家剧院上演的戏剧《阿兰·本奈特的人》,目前也已售出了2万张影院直播票。

在数字技术的帮助下,歌剧、芭蕾舞剧公司可以绕过电影工作室直接与电影院产业链进行合

作,不仅普及了高雅艺术,更创新了影院经营模式。许多电影市场经营者认为,歌剧和芭蕾舞剧的影院直播今后将成为抗衡好莱坞大片的票房主力。市场反应证明,观众愿意选择去电影院看歌剧,其平均15英镑的票价高出普通电影,票房收入很可观。英国连锁独立电影院“电影屋”的统计数据表明,歌剧、芭蕾舞剧的影院直播收入已超过该影院总票房的10%。据统计,到2015年,去电影院看直播的人数将是现在的两倍,达到200万人,票房贡献有望达到3000万英镑。英国市场数据调研公司IHS旗下媒体研究机构电影产业部负责人大卫·汉考克表示,观众的这一文化需求已在近几年的培养中开始发酵,“直播影院”的市场潜力非常大。

事实上,演唱会、体育比赛目前也在尝试通过影院直播发展更多观众,但英国电影展商协会首席执行官菲尔·克莱普认为,歌剧和芭蕾舞剧的观众群更值得投资。“现在电影院都在积极拓宽经



英国国家剧院正在进行舞台演出的影院直播摄像

营渠道,培养和过去不同的观众群体。相比好莱坞大片、演唱会和足球赛的娱乐性,歌剧和芭蕾舞剧吸引的显然是另一类更偏重文化艺术性的群体——他们将成为电影院愈加重要的票房来源。”作为英国新成立的直播影院协会主席,梅丽

莎·吉平指出,把票价昂贵,被认为偏于“精英”的歌剧和芭蕾舞剧纳入电影院经营活动,在那些偏远的小城市和乡村将取得尤为突出的效果。“这些地方接触高雅艺术的渠道较少,‘直播影院’市场还有更大的挖掘空间。”

印度:儿童读物出口多国求发展

本报讯 儿童读物是出版市场里利润最为丰厚的一块,竞争也相应更为激烈。面对日渐难以突破的国内市场,越来越多印度出版商开始把目光投向更为广阔的国际市场,将儿童读物出口到海外。

据统计,印度儿童出版物占国内出版市场的近30%。过去20年间,儿童出版物领域增长显著,每年增速达20%。其中,不少儿童读物和教育类书籍被出口到巴基斯坦、孟加拉国、尼泊尔、斯里兰卡、西班牙、南非、尼日利亚以及中东国家等。

印度儿童读物转战海外市场的战略始于1999年以来国内出版商频频参加国际书展。通过参展,本土出版商接触到西方的生产技术和印刷技巧,也看到要达到西方的标准并不困难。印度在质量、英语能力和产品包装上的优势吸引了西方市场的注意,为保证质量,国际大型出版商派来艺术总监,培训印度当地的图书设计师。由于在中国印刷书籍的成本更低,不少出版商选择把制作好的儿童读物运到中国印刷。

目前,印度最大的出版业组

织国家图书托拉斯使用30种语言出版,书籍出口到100多个国家和地区,其中大部分是教育和儿童读物。印度长青书局出版的儿童书籍被出口到海湾地区的120所中小学;借着荷兰非营利组织推动当地青少年学习印地语的契机,书局还出口大量印地语儿童读物至荷兰。长青书局CEO拉克夫·阿胡加表示,由于拥有“较低的汇率和低廉的劳动力成本”优势,印度出版的儿童读物在国际市场上的价格相对较低。

(郑苒编译)